

Pedrocca ima teppe dsotodecca 2 Pedro

Pedropa jodiideni Jesodsa jehe quinajari-denidsa ima teppe onihi dsodo inapomajaro. Pocca ima teppedsa mari icanabaqquijari, poccadeni jeheniji todacorani nanijine. Diodsa madimanahissa tahijine naco mari icanabaqquijari. Ima onihipi Jesocristo ccanipomahicca ima dsodo inajaro.

Pedro nija najari

¹ ¿Nija ohuemecotedeni? Ohuapi Ssino-Pedro, Jesocristocca dodosse ojajaro. Pocca marinaja mari ocanabaqqui-ridsahijine ohua cadossejari. Nadsapi occa ima teppe tiadenidsa dsodo onapomajaro. Jesocristopa icca Dio, ia Tonassi-ajade. Puhuapa tiadenidsa bica tajari, pocca ima tiadenidsa pajiranissa tajaro. Puhajinena pohuadsa pajissa tiquinajaro, pina ia pohuadsa pajissa inajarossa tiquinajaro.

² Diodsa tinoccodeni tojidsera-dsanaponijine, ia Medsede Jesodsa naqui tinoccodeni tojidsera-dsanaponijine titohuideni Diodsa huati huati odsanapojaro. Puhuapa tiadenidsa ima bicani inanadsanapona. Tibodidenidsa naqui pocca jonehe tojadsanapona, onajaro.

*Diopa icca madie bica tanijine ibodi acco
tocamabaqquijari*

³ Dio pocca dacorehedsa ibodi acco tocamabaqquijari, icca madie Pohuadsa inananiijine. Pohua jipa tahiccassa inananiijine naqui ia tonapajira-baqquihissa tajari. Dio ibodi acco tocamabaqquijarijine Jesodsa nahatoqquiri inajaro. Jesopa pocca deni tojehe, pocca biquehe icajiniijine ia huahua tabaqquijari.

⁴ Diopa pocca dacorehema Pohua huati tapojaricca ima bicani iadsa da inajaro. Najaro pocca danijipi deni tojanicca, bica tani. Najaro iadsa tojajaropi pina Dio Pohuassa inananiijine, ajijaro namicca tabaccorehe tohuini inajarocadsa naqui dsori icanireniijine.

⁵ Nema nadsapi ticcadeni jeheniji todacorani nanijine disseraqquri tiquinaji. Ima bicanira tinanamanaji. Ima bica tanicca, Dio jipa tahicca nahatoqquiri tiquinaniijinepi Diocca tohuattehetohui disseraqquri tiquinaji.

⁶ Tibodidenidsa tohuini tiquinanicca tabaccorehedsa poni tiquinaniijine ticahatteraji. Ima ocassera tanicadsa, ima najo tanicadsa tedimana-jeradsa mohuaradsa tonahanade ticahatteraji. Ticcadeni madie Diodsa tinanamanadsapi Pohua jipa tahiccassa tinanamanaji.

⁷ Ticcadeni madie denima bica tanijinepi timecotedeni Jesodsa jehe quinajaridenidsa bicacqquri tiquinaji. Nema tiquinadsapi madija huapimadsa naqui tetideni huanaqquri naji.

⁸ Jehe, najaro ima bicani onihi onihi ticahatteradsa, ticcadeni madie Diodsa tobicadsanapodsapi ticcadeni jeheniji ponima toja-jeraniijine.

Ia Medsede Jesocristodsa nahatoqquiri tiquinadsapi pajissa ticcadeni madiedsa ahuato tanitohui.

⁹ Naraha madija Jesodsa jehe naraha ima bicani tohuattattera tajaripa pocca madie Diodsa tobica-jerajaro. Pina mitta-jarajarissa najari. Puhuapa pocca imasiri tahidecca Dio epeje inanapojaro huati ajamajari.

¹⁰ Ohuemecotedeni, Diopa Puhuadsara iboraqquiri tiquinanijine tiadeni huahua tabaqquijari. Pocca madija tiquejenanijine tiadeni tocattejidsabaqquijari. Pajissa pocca madija tiquejena-dsanaponijine tohuini tiquinadsapi denima tidisseramanani naji. Nema tiquinadsapi imasiridsa tiedimamana-jeranitohui.

¹¹ Nadsapi nidsa dsotode Diocca cacahuehe jiquejeraniccadsa bacco tiquinadsapi Dio huatidsedsa noccobiji nemanehi tiadenidsa icanahabanitohui. Nanidsa jai tijedsimadsapi ia Medsede, ia Tonassiajade Jesocristopa tiadeni tohuacahuabaqqui-dsanapohuitohui.

¹² Jehe, ticcadeni jeheniji todacoraniijinecca ima timittamanapode. Najaro marinaja pajissacca tiadeni mari tocanabaqquidsa pajissa jehe tiquinanissa taraha tetideni ajima-jeranijine tiadeni maride dissera onanitohui.

¹³ Ajijaro namidsa omadiccadsama najaro marinaja pajissacca tetideni ajima-jeranijine tiadeni mari mari odsanapoccanijine bica tani, onajaro.

¹⁴ Ia Medsede Jesocristo pajissa ohuadsa ahuato inanajaropi ajijaro namidsa occa madie jicabote nani.

15 Nadsapi occa marinaja tetideni ajimamana-geranijine dissera odsanapoccani. Odsoggueni nattini naqui najarodsa tibodideni huatomamana-dsanaponijine, onajaro.

Jesocristocca deni tojehe qqui toquinajari tahimarideni

16 Aji ia tiadeni maridepi ia Medsede Jesocristocca dacorehe tahimarini, pohua ccaronapomahijine tahimari naqui tiadeni mari icanabaqquijaro. Najaro marinajapi ponima maidsehecca ima inahatomanajarossa nejerani. Ia Medsedecca deni tojehe pajissa inoccodsa qqui inajarora tiadenidsa ecomerajaro.

17 Iapi Abi Dio Pohua Bedi Jeso deni inanahi qqui inade. Dio pocca deni tojehe, pocca biquehe Pohua Bedidsa inanadsapi Pohua Atti ajama najaride: —Ajajaripa occa ejedeni. Pahuadsa ohuati huana tajaro. Pahuadsa ohuatidseri najaro –najaride Dio.

18 Ia Jesodsa ssono bicanihuaaji jaijemorararora memehuaaji Dio Atti mohuini mittaronani imittajarode.

19 Nema nani qqui onadsapi Dio Atti comeraqquiri najaridenicca dsodoniji icajijarodsa: —Pajissa jeranitide –onejerajaro. Najarodsa pajissa onanissa tajaro. Najaro poccadeni dsodoniji tetideni ajimamana-geradsa tibodidenidsa dacoraji. Poccadeni dsodonijipi pina jororo dsidsinidsa ssiaja-dsanapojarissa najaro. Pina ssiajacca abadsico bedi cassiajajonadsapa ssiejene tossiajabaqquijarissa nanitohui nidsa ia

Medsede Jesocristo ccanidsapa pocca biquehe tiadenidsa tojanitohui.

²⁰ Ajijaro marinaja timittamananissa taji. Aji Dio Atti cacomeraqquri najaridenicca dsodonijidsa: —Pajissa Diojine dsodo quinajaria -tiquinaji. —Madija pohuadeni bodicca ima dsodo quinajari -tiquinejeraji.

²¹ Jehe, Dio Atti cacomeraqquri najarideni Dio Atti ehecomeraridsamana najaropi pohuadeni tohuini quinahicca jerani. Pohuadeni bodidsa: —Ajima onanana -quina-jarahi. Dio Corime pohuadeni bodideni acco icamabaqquidsana Dio Pohua jipa tahiccara ehecomeraridsamana najaro.

2

Maidsehe mamaride tahimarideni Jodacca 4-13

¹ Maittaccadsama Isaraeri potemahideni madi-manapodsapa maidsehe huahuatidedeni pohuadenidsa animanahi quinade. Pina Dio Atti cacomeraqquri najaridenissa quinaraha mamaisadedeni. Jidapana timadimanadsa naco tiadenidsa maidsehe mamaridedeni bacco quinahitohui. Tiadeni mari tocanabaqquimanadsapa pina marinaja pajissaccassa naraha maidsehe quejemajaro. Poccadeni marinaja tabaccora tajarojine ticcadeni jeheniji totabaccoranitohui. Ia Medsede Jesopa pohuadeni inassi-ajabaqquihijine dsoqquejari. Naraha pohuadsa: —Ia tonassiajabaqquihijine pajirahi -quina-jarajari. Nama quinadsapa pohuadenidsa najidsohue amadsati bacco tanitohui.

² Maidsehe mamaridedenicca madijepi tabaccora tajaro. Pohuadeni tohuini quinahiccadsara disseraqquri najari. Madija mota huapi taha poccadeni maidsehedsa toquejenadsapa pina poccadeni madiessa quinahitohui. Najarideni-jinepa madija ohuahadeni naco Jesocristo tahimari pajissaccadsa attideni tabaccora tadsa atti quinahitohui.

³ Maidsehe mamaridedenipa dsinirotohui disseraqquri nahi. Pohuadenipa tiadeni tocamaisabaqqui-manadsa ticcadeni dsiniro pohuadenidsa totoja nanitohui. Naraha tahidedsama poccadeni ima tabaccora tani Dio nahato tapodsapa najidsohue oppina tanicca pohuadenidsa inanajorapojaro. Nidsa pocca huadie tojadsapi dsori tocanire-jarahitohui.

⁴ Maittaccadsama naco Diocca dodosse tabaqqui memehuaajicca mota imasiri tonanamanadsapa poccadeni imasiridsa Dio: —Epejena, ohuati ajimani -najarajari. Paja ettajobaqquridsapa najidsohue jiquejeranihuaji hua idsimajari. Cadenadsa bijideni jore naha dsidsini oppina tanidsa inamadibaqquijari. Nidsa madija huapimacca ima cattermanijinecca huada bacco tadsana najidsohue denima oppina tanicca cajimanahitohui.

⁵ Najaro imassa najaro naqui maittaccadsama ajjaro dsamadsa madimanapojarideni tabaccorehedsa disseraqquri nadsapa Dio poccadeni imasiridsa: —Epejena, ohuati ajimani -najarajari. Nadsapa ppani imeni dosse inadsa tojicajari. Najaro ima tojadsapi Nohuena Dio inassiajjari. Pohuapa madija Diodsa madi-

manahissa tahijine mari mari ihicanabaqqui naraha ja quina-jarajari. Naraha pocca madija 7 quinajaridenina pohnuadsa tocassiejerajari.

⁶⁻⁸ Dsotode odsa panani Sodoma, Comoradsa madimanajarideni naco Dio inajicajari. Najaro ima tojadsapi Rotena Dio inassiajajari. Madija huapimapa pohnuadeni tohuini quinahicca tabaccoreheda madimanaraha Rotepa Diodsa madihissa tajari. Madijadenicca tabaccorehe pohnuadsa ocassera taraha nama naha madijari. Poccadeni tabaccorehe qqui tajari, mittajari dsadsanapo nadsapa bodi oji naha madijari. Nadsapa najarideni naco Dio inajidso-baqquijari. Poccadeni odsa panani Sodoma, Comora naqui huapima madijama Diojine diji tocanirehissa tadsapa ononedenira tojajaro. Diojine nema najaropi dsotodedenicca tabaccoreheda madimanajarideni bodideni huatoma-manahijine. — Pajissa, Diopa imasiri tonanamanajarideni inajidsobaqqui tahi. Iadsa naco nama narana-quinahijine, onajaro.

⁹ Jehe, ia Medsede Diopa Pohnuadsa diseraqqui najaridenidsa ima ocassera tanicca inatappanijine nahato tajari. Tabaccorehe inanamanajaroden naco inajidsobaqquihijine nahato tajari. Pohnuajine najidsohuedsa madimana-dsanapodsapa nidsaranibote madija huapimacca ima cattermanijinecca huada bacco toquinahitohui.

¹⁰ Aja madija tabaccorehe pohnuadeni tohuini quinahiccadsa diseraqqui najarideni, aja Dio Attidsa iboqqui najarideni, aja cacahuehe caji-manajari attidenidsa iboqqui najarideni huapi-

maidsapi najidsohue denima oppina tanicca ssonarinitohui. Aja maidsehe mamaridedenipa huaribodeni sibaqquri najari. Cappineraqquri nadsapa: —Ohuana nahato onajaro, deni ojani –quinajari. Diocca dodosse tabaqqi memehua-jiccadsa naco tamassode cappineraqquri najari.

¹¹ Naraha Diocca dodosse tabaqqipa manaco maidsehe mamaridedenidsa tatamasso quina-jarajari. Pohuadenipa deni toquejenajari, denima dacoraqquri naraha Dio bacchohuaji maidsehe mamaridedeni tahimarideni huati toquinadsapa attideni tabaccora taniccadsa huati toquina-jarajari.

¹² Maidsehe mamaridedenipa bodideni huato-huijine ssamoqquri najari. Pina banidenissa quinajari. Pohuadeni tohuini quinahicca tohuira disseraqquri nadsapa pohuama madimanajari. Ima pajissacca mittamanahissa tajaradsapa najaro imadsa attideni tabaccora tadsa atti atti quinajari. Najaridenipa jicahitohui. Pina bani tocatojadsa madimanaraha madijajine dsodso-qquemana najarissa quinahitohui.

¹³ Pohuadenijine madija ocasserani ahua-manajari manaco pohuadeni naco ocasserani imeni ahuanahitohui. Cappineraqquri nadsa ahuatonidsa pohuadeni tohuini quinahicca tabaccorehe ihinanaridsamana najaro. Nama quinadsa huatidsemanaraha ssamoqquri najari. Aji tiqueriqquimananidsa naco tiadenidsama jai tojedsimaraha poccadeni imadsara huatidsemanajari. Pohuadenijine ima tabaccora tani qqai tiquinadsapi ticomehimanajaro.

¹⁴ Pohuadenipa amoneje qqai toquinadsa to-

huini inacomamanadsapi pina ijamanajarossa najaro. Imasiri tonanade neboraqquiri najari. Aja jehenijirideni japari tajarodeni icamaidsabaqqui-manadsapa imasiridsa toquejenani tahi. Puhuadeni bodidsa tohuini inacomamananicca pahuadenidsa tojanijine nahatoqquri najari. Namajidede rajaripa pajissa Dio inajicahitohui.

¹⁵ Diocca jahui bicanidsa huere tojidsamanadsapa pina jano toquejenajarissa quinajari. Poccadeni imapi pina Baramicca imassa najaro. Baramipa Behoro bedi, maittaccadsama madipojari. Najaripa Dio Atti cacomeraboteraha dsiniro cajihijine tohuini nadsa tabaccorehe tonanajari.

¹⁶ Naraha Dio johua icanajari. Najaro imapi ajima najaro: Baramipa pocca bojo idenidsa huittaridsa toccaraha Diojine pocca bojo attini pina madija attissa nadsa pahuadsa huati huati tajaro. Najarojine Baramipa pocca tohuaribo sibehe inebojaro.

¹⁷ Maidsehe mamaridedenipa pina passo odinicca sse tajarossa quinajari. Pina meme essenii jojodejine ponima toccajarossa quinajari. Poccadeni maidsehe manaconipi dsidsini oppina taniccadsa madimana-dsanapohuitohui.

¹⁸ Attideni deni tojaniccadsa huati huati toquinaraha pahuama huati huati toquinajari. —Ia tohuini inanicca inananipi oppinera tani —quiquinanajari. Puhuadenijine madija imasiri cajimanajaridenidsa tohuajimane-dsatipa tabaccoreheda toquejenanijari.

¹⁹ —Marinaja jirehe timadimanani bica tani. Tohuini tiquinanicca tinanamanani

oppinera tani -quiquinanaraha pajissa jerani. Pohuadenipa tabaccorehecca dodosse toquejenaja najari. Najaro tabaccorehe pohuadeni dossede tojajarojine pohuadeni tonatabaccora-manahitohui. Aja madijapa pohuadeni dossede tabaccorehe dsapanidsa toquejena tahi quiquinanade.

20 Jesodsa jehe quinajarideni mota naco tabaccorehecca dodosse toquejenanipoma tahi. Tahide ia Medsede, ia Tonassiajade Jesocristodsa tocahatteradsapa ajijaro namicca tabaccorehe inebomanajaro. Naraha dsotode tabaccorehedsa toquejenanipomadsa imasirijine jore naquimanadsapa ponicca dodosse toquejenanipomajari. Madija nama quinajaripa poccadeni madie tahidecca tabaccora tajaropi ajimani. Naraha dsotodeccapi denima tabaccora tajaro.

21 Jaho, Diocca madie bicani tocahatteraradsapa epeje. Ssamoqquiri najarijine poccadeni madie bica tejerani. Naraha Diocca madie bicani tocahatteraraha dsotode nebomanadsapa poccadeni madie dsotodeccapi denima tabaccora tajaro.

22 Nadsapi ajijaro ima pamehe pajissa inamanani ahuato tajaro: Ettepa tocapi, tocca naraha ccanipomadsapa pocca capie tojipanijari. Poroco naco japi naraha amadsati jarorohuaji toccanidsapa dehuede tojapomajari. Poccadeni tabaccorehedsa toquejenanipomahipa tabaccora tajaro.

3

Ia Medsede Jesocristo ccanipomahi tahimari

¹ Jehe ohuemecotedeni, titohuideni huati huana tani. Ajijaro occa ima teppepi pina tahideccassa najaro, tiadeni acco ocamabaqquinijine tohuini onadsa. Ohuattidsa tibodideni huatonissa tanijine onadsa dsodo onapomajaro.

² Aji maittaccadsama Dio Atti cacomeraqquiri najarideni huati toquinapojaricca naqui tibodideni huatoma-manaji. Aja ia Medsede, ia Tonassiajade Jesocristocca dossenijipi pocca dosse tabaqqi ia tiadenidsa ecomerajaro naqui tibodideni huatoma-manaji, onajaro.

³ Tahidepi ajijaro ima tetideni ajima tejeraji: Dsama jicani tohuajirajonadsapi madija tabacora tanicadsa disseraqquri najarideni bacco quinahitohui. Najaridenipa pohuadeni attidsa tiadeni tohuattajo-baqquimanahitohui.

⁴ Attideni ocassera tadsa ajama quinahitohui: —Jesocristo pohua ccanipomahicca ima huati huati taporaha ajana ¿ccanico? Ccani-jarahi. Ajina, dsama nahatoponidsama icca idideni jicajonaja najonapohui nahi. Dsamapi jicanijine ssamo tani. Nema dsanaponitohui –quinahitohui.

⁵ Madija attideni nama quinajaridenipa ssamoqquri najari. Maittaccadsama meme, nami Dio inahatopojaro tahimarini bodideni huatoma-manahijine jiperaqquri najari. Diopa Pohua Attidsa: —Passo, titassaqquiniji nami ahuatonijine –nadsapa nema naraha pajissa quina-jarajari.

⁶ Dsotode naqui Dio Pohuajine passo ppanimadsapi dsamadsa madimanapojari huapima je tocaniredsa jicajari.

⁷ Naraha jidapana aji qqui inajaro meme, namipi Diocca dossenijidsa jororonijine diji tehe jicanitohui. Najaro najidsohuepi Dio Pohua ecahuaccani. Nidsa madija huapimacca ima cattemanijinecca huada bacco tadsana Dio Pohuadsa iboqquiri najarideni inajidsobaqquid-sapa meme, nami naqui diji tehe jicanitohui.

⁸ Jehu ohuemecotedeni, tiadenidsa ohuati huana tani. Ajijaro ima naqui tetideni ajima tejeraji: Diodsapa huajano 1,000 (mil) nahapa pina huada ojariessa najari. Huada ojarie naqui pina huajano 1,000 (mil) ssa najaro.

⁹ Ia Medsede Diopa nama naraha madija mota attidenipa: —Dio Pohua huati tapojarissa inananijine najo tahi. Ajana, Jesocristo ccanihicca huada tonajoni –quinajari. Naraha Diopa najo-jarahi. Mohuaradsa titohuideni madicajari. Pohuapa madija huapima paja jicarihijine jipera tajari. Ojaria dsoqquehijine naco jipera tajari. Pohuapa madija huapima bodideni cacajiqquimeradsa Pohuadsa toquejenahijine tohuini najari.

¹⁰ Naraha ia Medsede ccnipomahicca huada pajissa bacco tadsapi pina bobotide icca odsadsa amadsati bacco nadsa ijabojo najarossa nani-tohui. Mohuini oppinabote dacorehema tomohuidsapi meme amossi nanitohui. Memehua-jicca maji, abadsico, abadsico bedi naco diji taridsaha jicahitohui. Dsama nemanehi najidsohue tojadsapi ponidsa cajiridsajari huapima diji

taridsaha jicadsapa amossihuahahissa tahitohui.

¹¹ Nadsama meme, nami jicani tahimarini timittamanadsapi ¿nejecoma tiquinani bica tani? Aji najidsohue tiadenidsa toja-jeraniijinepi Diodsara ibobora tinadsa imasiri jirehe timadimananissa taji, onajaro.

¹² Jehe, ia Medsede ccanipomahicca huada bacco tanijine tohuini tiquinadsapi najaro huada tonajodsanapo-jeraniijine Diodsara tidsepedeni ijimanadsanapoji. Dio dsama inajicanicca huada bacco tadsapi jororoni pporabotejine memehuahajicca maji, abadsico, abadsico bedi naco huapima diji taridsadsa ssahuemadsapa amossihuaaja-ridsahitohui.

¹³ Naraha ia Dio pocca madija iquejenajaropi Dio Pohua huati tapojaricca meme dsati bicani, nami dsati bicani tohuini inajorehe imadijaro. Najaro dsama dsatidsapa madija bicaqquri narjaridenira imasiri jiraha madimanahissa tahitohui.

¹⁴ Ohuemecotedeni, titohuideni ohuati huana tani. Najaro ima huapima tojanitohui timadimanaccadsapi Diocca jonehedsa timadimana, imasiri jirehe timadimana nanijine disseraqquri tiquinaji. Nadsapi Dio baccohuaji tidomo huadsa bicaqquri, huireqquri tiquinehe tiadeni qqui tabaqquihijine.

¹⁵ Tetideni ajima tejeraji: Ia Medsede Diopa icassiejeraniijine tohuini nadsa mohuaradsa itohui madicajari. Najaro imapi imecote bicahi Pablo naco Djojine nahatohue cajidsa tiadenidsa dsodo inapode.

¹⁶ Pablopa pocca ima teppe huapimadsa najaro ima dsodo inaridsapojaro. Pocca dsodoniji motapi imittaraha motapi imittanijine najo tani. Najarojine Diodsa ssamoqquiri najarideni, aja jehenijirideni japari tajarodeni naco Pablocca marinaja mittamanahissa tajaradsapa pohuadenijine tojidsajaro. Aji Dio Atti dsodo nanicca naqui najarossa inanamanajaro. Pohuadenijine marinaja bicani tojidsajarojine Dio inajidsobaqquihitohui.

Pedrocca marinaja jicanicca

¹⁷ Ohuemecotedeni, titohuideni ohuati huana tani. Jidapapi najaro ima nahatoto tinani. Najaro ima toja-jeraccadsama tetideni huatomanehe timadimanaji. Nema tiquinejeradsapi aja tabaccorehe totonanadedeni poccadeni maidsehedsa tiadeni joca tanibaqquimanarana. Diodsa jehe tiquinanissa tajaro dacoraraha huere tijidsamanarana.

¹⁸ Naraha ia Medsede, ia Tonassiajade Jesocristodsa tinoccodeni tojidseranissa tanijinepi disseraqquri tidsanapomanaji. Pocca tohuati huanehedsa ticcadeni madie tobica-dsanapoji. Jidapana, dsotode naqui pohuadsa etidsedsa: — ¡Bica tinani! ¡Deni tijani! -ihidsanapo nana, onajaro. Pajissa nema nana. Epejeni.

**El Nuevo Testamento en el idioma Culina
(mádija) del Perú**

**Kulina: El Nuevo Testamento en el idioma Culina
(mádija) del Perú New Testament**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Culina (Kulina)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022

4c7c82dd-1f0f-5341-b6e6-26970c27fee2